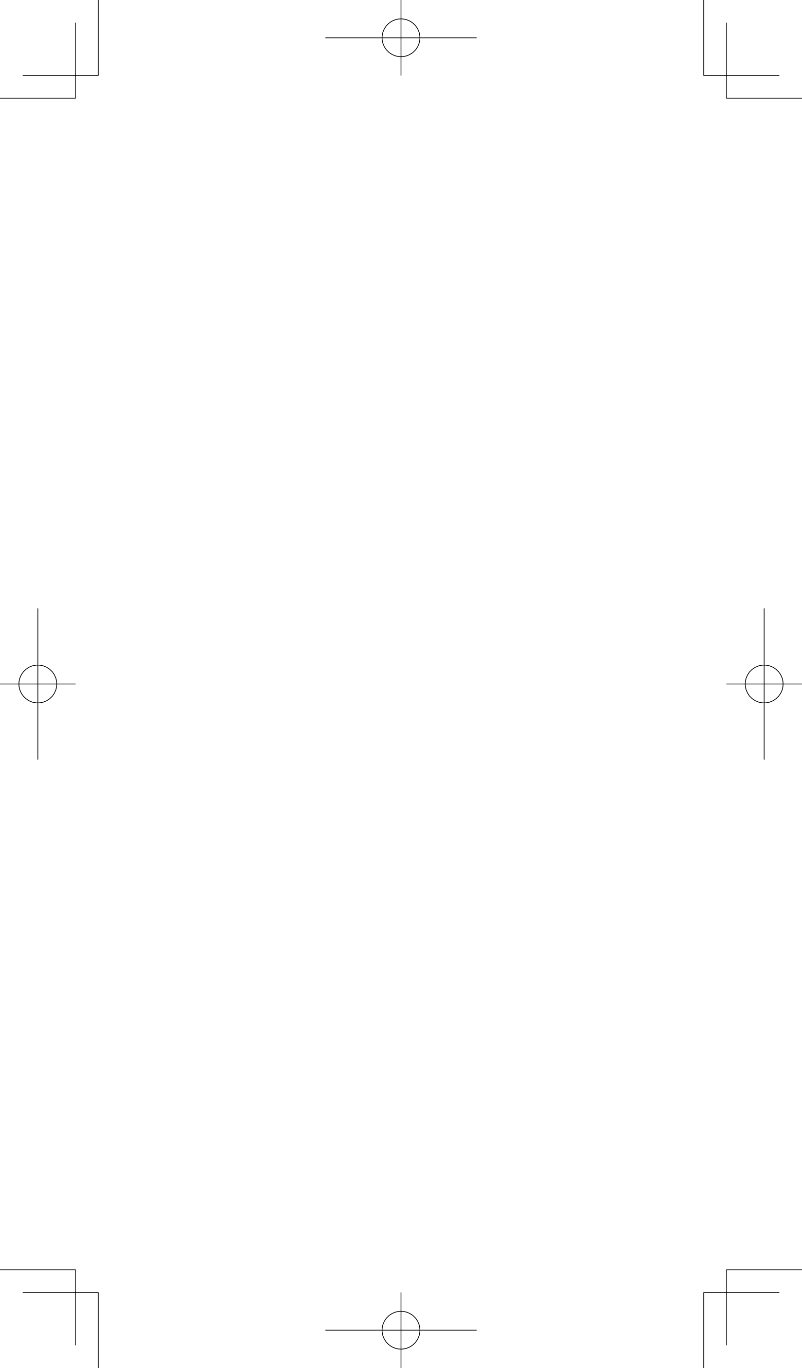

INSTRUCTIONS
G300
SEIKO





INSTRUCTIONS

G300

SEIKO



SRXG001

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cette montre SEIKO M. Afin d'utiliser correctement cette montre, veuillez auparavant lire attentivement les explications de cette brochure.

Conservez ces instructions à portée de la main pour les consulter, le cas échéant.

❖ Le remplacement de la pile vous sera facturé, même s'il doit être effectué pendant la période de garantie. La pile qui se trouve dans la montre au moment de l'achat est une pile de contrôle, insérée en usine pour vérifier son fonctionnement. Par conséquent, il se peut qu'elle soit épuisée avant la durée d'autonomie spécifiée.

SOMMAIRE

Précautions à l'emploi de la montre

■ Boîtier

- Le boîtier de cette montre-bracelet est fait de platine clair plaqué pour lui procurer un lustre élégant. Ce placage assure une résistance satisfaisante, mais le substrat risque d'être exposé si le métal subit de profondes rayures. Dans ce cas, il ne sera pas possible de réparer le boîtier mais, si vous le souhaitez, un remplacement deviendra nécessaire. Prenez donc soin du boîtier quand vous portez la montre.

■ Verre

- Le verre ne pourra pas être réparé s'il est fissuré ou brisé. Un remplacement par un neuf sera nécessaire si vous souhaitez qu'il soit réparé.
- Si la réparation doit se faire après expiration de la période de garantie, le remplacement du verre vous sera facturé. Fabriquée selon une technologie de pointe nécessitant la coupe et le polissage d'un verre saphir en forme d'anneau, cette pièce est très coûteuse. Comme les frais de remplacement du verre seraient élevés, une attention spéciale doit lui être accordée lorsque vous portez la montre.

■ Port de la montre

- Cette montre a la forme d'un bracelet et le confort de son port dépend de la dimension de votre poignet. Il convient d'être prudent lorsque vous portez cette montre.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'appliquez jamais une force excessive pour porter ou enlever la montre.
- La montre risque de tomber, surtout si votre poignet est mince. Dans ce cas, faites particulièrement attention lorsque la montre est à votre poignet.
- La surface extérieure de cette montre est en verre qui peut se briser s'il est soumis à un impact violent. Une attention particulière est requise lorsque vous portez cette montre.

⚠ ATTENTION

- Vous risquez de vous blesser la main si vous essayez de l'introduire de force dans le bracelet de la montre. Une attention particulière est requise losrque vous mettez ou retirez cette montre.

⚠ ATTENTION

- Veillez à ne pas vous blesser le doigt ou l'ongle lorsque vous actionnez le bouton C, présentant une structure à voûte.
→ Bouton C (p.9)

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole signale le risque de conséquences sérieuses, telles que de graves blessures, si les précautions suivantes ne sont pas strictement respectées.

- Arrêtez immédiatement de porter la montre dans les cas suivants :
  - ○ Si le boîtier de la montre est écaillé par suite d'une corrosion, etc.
    - ❖ Consultez immédiatement le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO.

- Ne retirez pas la pile hors de la montre.
- Conservez la montre et ses accessoires hors de portée des nourrissons et des petits enfants.

  Veillez à ce qu'un nourrisson ou un petit enfant n'avale pas la pile ou un des accessoires par accident.

  Si, par accident, un nourrisson ou un petit enfant devait ingurgiter une pile ou un des accessoires, faites immédiatement appel à un médecin, car ceci peut être nuisible à sa santé.

⚠ ATTENTION

Ce symbole signale le risque de blessures ou de dégâts matériel légers si les précautions suivantes ne sont pas strictement respectées.

- Evitez les endroits suivants pour porter ou ranger la montre.
  - ○ Endroits renfermant des produits volatils (cosmétiques, tels que vernis à ongles, insectifuge, diluant pour peinture, etc.)
  - ○ Endroits où la température est inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C pendant une durée prolongée.
  - ○ Endroits très humides
  - ○ Endroits subissant un magnétisme puissant ou une forte électricité statique
  - ○ Endroits très poussiéreux
  - ○ Endroits subissant de fortes vibrations
    - ❖ Ne laissez pas pendant longtemps une pile épuisée à l'intérieur de la montre, car une fuite de son électrolyte pourrait se produire.

- En cas de réaction allergique ou d'irritation de votre peau

  Cessez immédiatement de porter la montre et consultez un spécialiste, tel qu'un dermatologue ou un allergologue.

- Autres précautions
  - ○ Ne démontez pas la montre et n'essayez pas de la modifier.
  - ○ Veillez à maintenir la montre hors de portée des nourrissons et des petits enfants. Un contact de leur peau avec la surface métallique pourrait provoquer des blessures, des rougeurs ou des démangeaisons.

Précautions à l'emploi de la montre (suite)

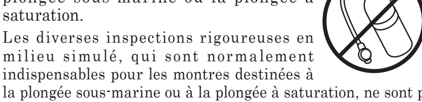
PRODUIT

■ Etanchéité

Cette montre a une étanchéité suffisante pour les activités normales de la vie quotidienne.

Indication sur le dos du boîtier	Degré d'étanchéité	Conditions d'utilisation
WATER RESISTANT	Etanche pour usage quotidien	La montre résistera à des contacts accidentels avec de l'eau, envisageables dans les activités de la vie quotidienne. ⚠ AVERTISSEMENT Ne convient pas à la natation.

⚠ AVERTISSEMENT



- Ne portez pas cette montre pendant la plongée sous-marine ou la plongée à saturation.
  Les diverses inspections rigoureuses en milieu simulé, qui sont normalement indispensables pour les montres destinées à la plongée sous-marine ou à la plongée à saturation, ne sont pas effectuées pour les montres étanches, portant une indication en BAR (pression barométrique). Pour la plongée, utilisez une montre spécialement conçue à cet effet.

⚠ ATTENTION

- Pour éviter des infiltrations, ne retirez pas et ne tournez pas la couronne quand la montre est mouillée.

❖ Si la surface intérieure du verre est voilée par une condensation d'eau ou si des gouttelettes d'eau restent à l'intérieur, c'est le signe que la montre a perdu son étanchéité. Consultez immédiatement le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO.

- Pour maintenir l'étanchéité de la montre au niveau ajusté en usine, veillez à faire changer le joint d'étanchéité lors du remplacement de la pile.

⚠ ATTENTION

- Ne laissez pas de l'humidité, de la transpiration ou de la poussière pendant longtemps sur la montre.
  Sachez que la performance d'étanchéité de la montre risque de baisser par suite d'une détérioration du joint d'étanchéité, de l'adhésif du verre ou de la formation de rouille.



- Ne portez pas la montre en prenant un bain ou dans un sauna.
  La vapeur, le savon ou certains composants de l'eau d'une source thermale peuvent accélérer la détérioration de l'étanchéité de la montre.



- Ne laissez pas couler de l'eau d'un robinet directement sur la montre, car la pression du jet d'eau risquerait d'amoindrir la performance d'étanchéité de la montre, conçue pour résister à l'eau dans les activités quotidiennes.



Entretien quotidien

■ Cette montre requiert un bon entretien quotidien.

- Essuyez toute humidité, transpiration ou poussière avec un linge doux.
- Pour nettoyer les encoches (autour des boutons, sur le bos du boîtier, etc.), une brosse à dents douce peut s'avérer pratique.

Particularités

Cette montre fait appel à un cadran à électrophorèse et à un affichage à encre électronique. Les caractéristiques de ce cadran radicalement novateur et d'une grande beauté découlent de technologies d'avant-garde. Les graphiques, formant un circuit continu en anneau, sont obtenus par une optimisation des propriétés et de la souplesse d'un cadran à électrophorèse grâce aux technologies de SEIKO. Le verre de saphir en forme d'anneau ne présente aucun joint. Il a été minutieusement fabriqué grâce à une technique moderne, permettant de couper bout par bout un cylindre de saphir qui est ensuite poli en forme d'anneau géométrique. Le boîtier reçoit sa forme après avoir été façonné à partir d'un morceau de métal. L'emploi d'un titane clair et léger comme matériau de base reforce aussi l'élégance de l'objet lorsqu'il est porté.

■ Affichage de l'heure

Les heures et les minutes sont affichées selon deux modes. Utilisez-les en fonction de votre humeur ou des circonstances.

→ Deux types de mode d'affichage de l'heure (p.10)

■ Animation

Une brève animation apparaît à chaque moment programmé.

→ Mode Mystère (p.11)

A votre choix, cette animation est visible pendant 55 secondes environ.

→ Fonction de démonstration (p.24)

■ Mode de changement de fuseau horaire

La montre peut être ajustée à un autre fuseau horaire.

→ Réglage du fuseau horaire (p.16)

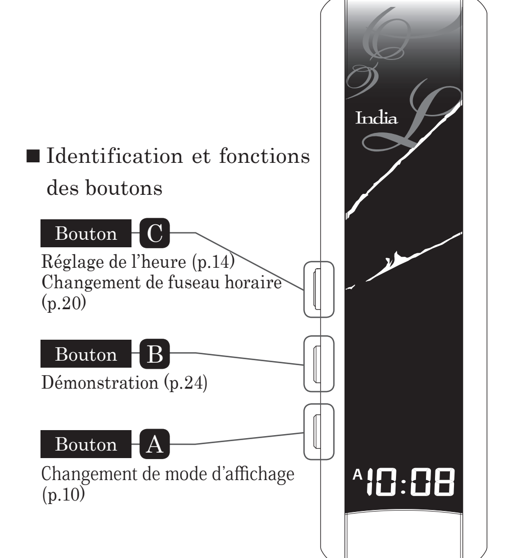
■ Indicateur d'autonomie de la pile

Quand la pile est épuisée, l'indicateur d'autonomie de la pile apparaît.

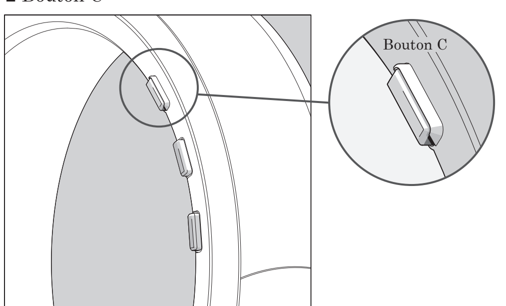
→ Fonction Indication d'autonomie de la pile (p.25)

Nom et fonctions de chaque pièce

■ Identification et fonctions des boutons



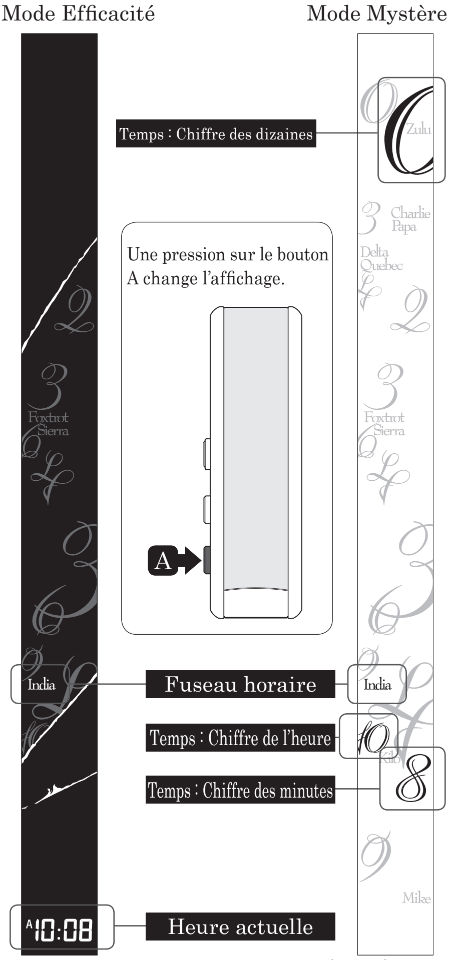
■ Bouton C



Pour éviter une pression accidentelle sur le bouton C, celui-ci présente une structure à voûte qui rend la pression plus dure que sur les autres boutons.

❖ Quand vous actionnez le bouton C, veillez à ne pas vous blesser le doigt ou l'ongle car, pour sa protection, il présente une structure à voûte.

Deux types de mode d'affichage de l'heure



Exemple : Si le fuseau horaire est "India" (Tokyo) et l'heure locale est 10h08 du matin (a.m.).

❖ Les caractères en gris n'indiquent pas l'heure, mais ils forment l'arrière-plan qui change toutes les minutes.

Deux types de mode permettent d'afficher l'heure : un Mode Efficacité et un Mode Mystère. Une pression sur le bouton A fait alterner l'affichage. Chaque mode affiche l'heure et le fuseau horaire.

→ Remarques sur les fuseaux horaires (p.18-p.19)

■ Mode Efficacité

L'heure et les minutes sont indiquées dans le bas du cadran. La lettre “A” s'allume avant midi (a.m.) et la lettre “P” après midi (p.m.).

■ Mode Mystère

L'heure et les minutes sont indiqués par de jolis caractères graphiques.

→ Lecture de l'heure en Mode Mystère (p.12)

L'animation apparaît à chaque moment programmé.

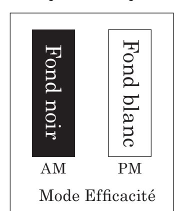
	Déclenchement	Durée d'animation
Toutes les 5 min.	Entre 5 min. et 55 min. (Débute 6 sec. à l'avance)	Env. 6 sec.
Chaque heure	Chaque heure sauf à 12 heures (Débute 12 sec. à l'avance)	Env. 12 sec.
Toutes les 12 heures	12h00 a.m. et 12h00 p.m. (Débute 12 sec. à l'avance)	Env. 12 sec.

❖ Pendant que la fonction Indication d'autonomie de la pile est en service, l'affichage ne passe pas en Mode Mystère.

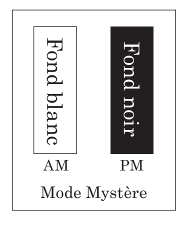
→ Fonction Indication d'autonomie de la pile (p.25)

■ Différence entre AM et PM (matin et soir)

La couleur de base du cadran diffère avant midi (a.m.) et après midi (p.m.).



Mode Efficacité



Mode Mystère

La couleur de base change avec l'animation en cycle de 12 heures à midi et à minuit.

Lecture de l'heure en Mode Mystère

L'heure et les minutes sont affichées par des jolis caractères graphiques.

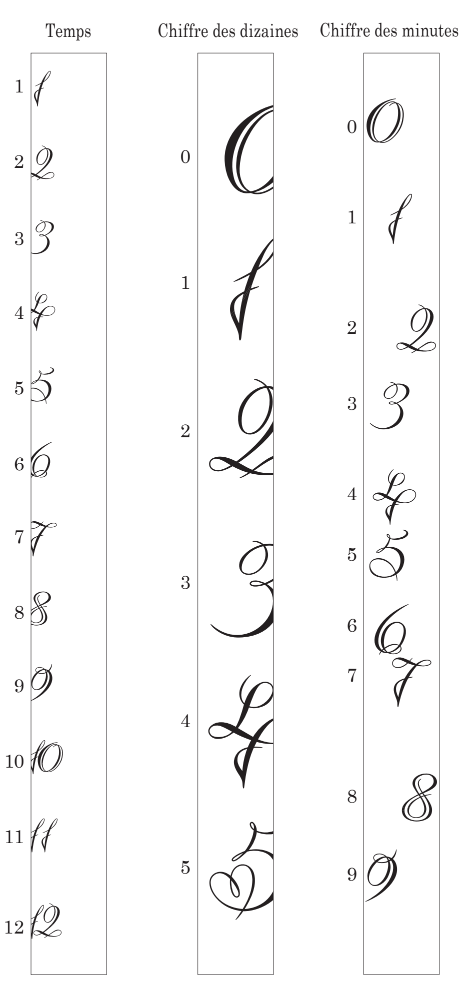
10:08 AM

2:52 PM



❖ Les caractères en gris n'indiquent pas l'heure, mais ils forment l'arrière-plan qui change toutes les minutes.

❖ La couleur de base du cadran diffère avant midi (a.m.) et après midi (p.m.).
→ Différence entre AM et PM (matin – soir) (p.11)

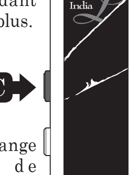

Temps
Chiffre des dizaines
Chiffre des minutes
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
0
1
2
3
4
5
0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
Taille des caractères : Petite
Taille des caractères : Grande
Taille des caractères : Moyenne

Réglage de l’heure



Passage au mode de réglage de l’heure

Appuyez sur le bouton C pendant 2 secondes ou plus.



C

L’affichage change au cadran de réglage de l’heure.

A 10:08

Bouton C

Pour éviter une pression accidentelle, le bouton C présente une structure voûtée.
Sachez que la pression sur le bouton C est plus dure que sur les autres.

- ❖ L’opération est possible à partir de l’état d’affichage aussi bien du Mode Efficacité que du Mode Mystère.
- ❖ Si vous n’effectuez qu’une pression non prolongée sur le bouton C, le cadran passera en mode de changement de fuseau horaire. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur le bouton C pour revenir à l’état d’affichage horaire et faites un nouvel essai.



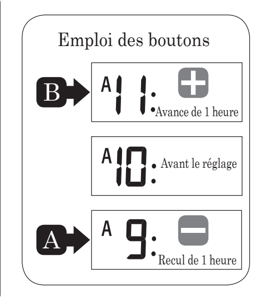
Réglage de l’heure

Appuyez sur le bouton A ou le bouton B pour ajuster l’heure.

B

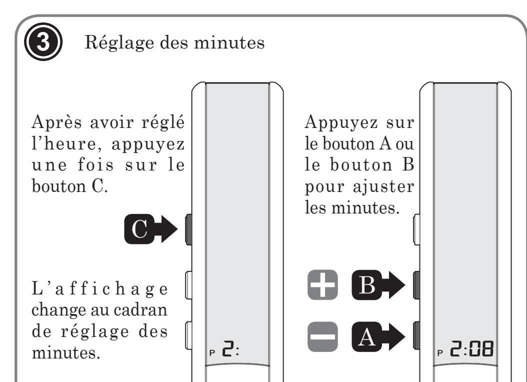
A

A 10:



A chaque pression sur le bouton, l’heure change d’une heure.
Une pression maintenue sur le bouton fait avancer ou reculer les chiffres rapidement.

③ Réglage des minutes



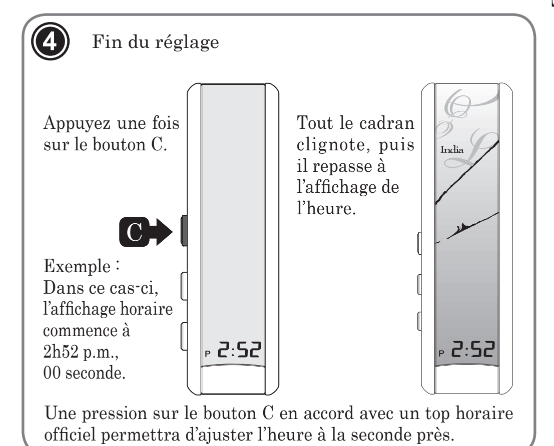
Après avoir réglé l'heure, appuyez une fois sur le bouton C.

L'affichage change au cadran de réglage des minutes.

Appuyez sur le bouton A ou le bouton B pour ajuster les minutes.

Pour le réglage ci-dessus, procédez comme expliqué sous " ② Réglage de l'heure".

④ Fin du réglage



Appuyez une fois sur le bouton C.

Exemple :
Dans ce cas-ci, l'affichage horaire commence à 2h52 p.m., 00 seconde.

Tout le cadran clignote, puis il repasse à l'affichage de l'heure.

Une pression sur le bouton C en accord avec un top horaire officiel permettra d'ajuster l'heure à la seconde près.

❖ S'il est abandonné pendant 2 minutes ou plus, le cadran repasse automatiquement à l'affichage de l'heure.

Réglage du fuseau horaire

La montre peut être ajustée facilement à l'heure d'un autre fuseau horaire par sélection de celui-ci.
Pour utiliser la montre en affichant l'heure d'un pays étranger, ajustez-la au fuseau horaire correspondant à la ville/région en question.

Ajustez au fuseau horaire de la ville/région que vous consultez souvent.

Réglez l'heure

Portez la montre de la façon habituelle.

Pour ajuster à l'heure d'un pays étranger, un réglage au fuseau horaire de l'endroit souhaité affichera automatiquement l'heure locale.

Sur cette montre, un code [Alphabet phonétique], correspondant à chaque lettre de l'alphabet attribuée aux fuseaux horaires, est adopté pour l'appellation de chaque fuseau.

Réglage de l'heure: p.14-p.15
Remarques sur les fuseaux horaires: p.18-p.19
Alphabet phonétique: p.19
Réglage d'un fuseau horaire: p.20-p.22
Séquence d'affichage des fuseaux horaires: p.23

Liste des fuseaux horaires

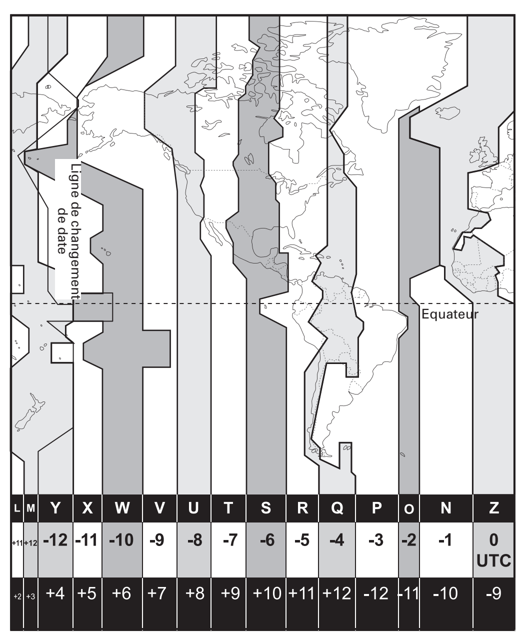
Les villes/régions marquées d'un astéristque "*" utilisent l'heure d'été (en avril 2007).

Décalage horaire	Alphabet	Fuseau horaire	Ville/région représentative
+1	A	Alpha	＊ *Paris/ ＊ Berlin
-1	N	November	＊ Açores
0	Z	Zulu	UTC/ ＊ Londres
+2	B	Bravo	＊ Le Caire
-2	O	Oscar	Heure d'été à Rio de Janeiro
+3	C	Charlie	＊ Moscou
-3	P	Papa	＊ Rio de Janeiro
+4	D	Delta	Dubaï
-4	Q	Quebec	Caracas
+5	E	Echo	Karachi
-5	R	Romeo	＊ New York
+6	F	Foxtrot	Dacca
-6	S	Sierra	＊ Chicago
+7	G	Golf	Bangkok
-7	T	Tango	＊ Denver
+8	H	Hotel	Hong Kong
-8	U	Uniform	＊ Los Angeles
+9	I	India	Tokyo
-9	V	Victor	＊ Anchorage
+10	K	Kilo	＊ Sydney
-10	W	Whiskey	Honolulu
+11	L	Lima	Nouméa
-11	X	X-ray	Midway
+12	M	Mike	＊ Wellington
-12	Y	Yankee	Baker, Howland

❖ Les villes/régions ayant un décalage horaire de +12 et –12 sont placées dans le même fuseau horaire sur la carte, mais leur date est différente.
Cette montre affiche les fuseaux horaires en +12h et –12h séparément.

RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE

Remarques sur les fuseaux horaires



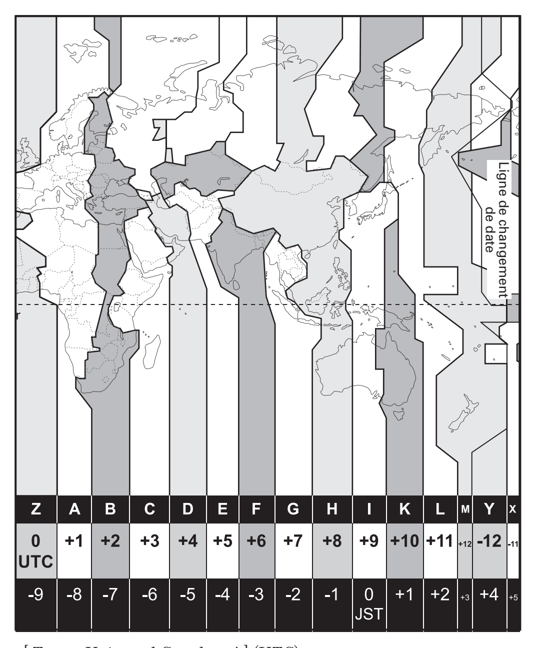
Dans le monde existe une [différence d'heure], des décalages basés sur le Temps universel coordonné (UTC). Le monde est divisé en 24 zones ou fuseaux, ayant une différence horaire d'une heure. Les fuseaux horaires, pour lesquels 24 heures correspondent à une rotation complète de la terre, sont définis par convention internationale. Selon les régions, l'heure d'été (DST) est également utilisée.

Sur cette montre, un code [Alphabet phonétique], correspondant à chaque lettre de l'alphabet attribuée aux fuseaux horaires, est adopté pour l'appellation de chaque fuseau.

→Liste des fuseaux horaires (p.17)

- ❖ En certains endroits, le décalage horaire est défini par tranche de 15 minutes ou de 30 minutes.
- ❖ Les villes/régions ayant un décalage horaire de +12h et –12h sont placées dans le même fuseau horaire sur la carte, mais leur date est différente, car la ligne de changement de date se trouve dans ce fuseau.

  Cette montre affiche séparément les fuseaux horaires de +12h et –12h.



Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	Y	X
0 UTC	+1	+2	+3	+4	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	-12	-11
-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0 JST	+1	+2	+3	+4	+5

[Temps Universel Coordonné] (UTC)
Le temps UTC est le Temps universel coordonné, défini par un accord international. Il sert actuellement comme étalon horaire officiel, accepté dans le monde entier.

[Heure d’été]
L’heure d’été ou heure avancée est un système, visant à profiter pendant 60 minutes supplémentaires de la lumière du jour du printemps à l’automne. L’Heure d’été est donc le [Décalage horaire + 1 heure]. L’Heure d’été a été adoptée dans 80 pays environ, surtout en Europe et en Amérique du Nord. La durée et la région d’utilisation de l’Heure d’été varient selon les pays.

[Alphabet phonétique]
L’alphabet phonétique est un système, défini par des règles internationales et utilisant des initiales pour la transmission non équivoque d’associations de lettres et de chiffres par radio ou par téléphone.

❖ Le décalage horaire et l’usage de l’heure d’été sont susceptibles d’être modifiés en fonction des circonstances et des décisions des pays ou régions concernés.

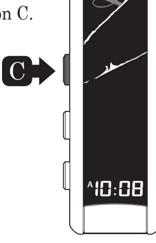
Réglage d'un fuseau horaire

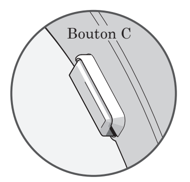
 Changement du fuseau horaire de la région-cible

Vérifiez le fuseau horaire de la région-cible en vous référant au tableau de la page 17 ou aux cartes des pages 18 et 19.

 Passage au Mode de changement de fuseau horaire

Appuyez une fois sur le bouton C.





Pour éviter une pression accidentelle, le bouton C présente une structure voûtée.
Sachez que la pression sur le bouton C est plus dure que sur les autres.

Le cadran passera au Mode de changement de fuseau horaire.

Lorsque le cadran est passé à ce mode, l'indication changera à celle illustrée à la page 21.
Le fuseau horaire actuellement sélectionné et l'heure locale seront affichés en caractères noirs, tandis que les autres fuseaux horaires seront affichés en gris.

- ❖ L'opération est possible à partir de l'état d'affichage aussi bien du Mode Efficacité que du Mode Mystère.
- ❖ Si vous appuyez sur le bouton C pendant 2 secondes ou plus, le cadran passera au mode de réglage de l'heure. Dans ce cas, appuyez plusieurs fois sur le bouton C pour revenir à l'état d'affichage de l'heure et recommencez les démarches. (Réglage de l'heure → p.14)

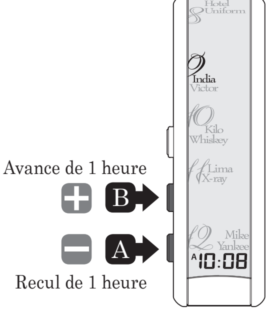
Pendant le fonctionnement, effectuez la démarche suivante en moins de 2 minutes à compter de la dernière pression sur le bouton. Après un délai de 2 minutes, le Mode de changement de fuseau horaire sera achevé et le cadran repassera à l'affichage de l'heure. Si le cadran repasse à l'état d'affichage de l'heure au cours des démarches, recommencez à partir de l'étape ②.



Réglage du fuseau horaire

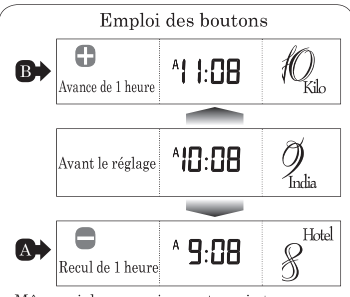


Réglage du fuseau horaire
Appuyez sur le bouton A ou le bouton B pour changer le fuseau horaire de la région-cible.



A chaque pression sur le bouton, le fuseau horaire changera et, en conséquence, le temps changera d'une heure.
→ Séquence d'affichage des fuseaux horaires (p.23)

Emploi des boutons



Même si la pression est maintenue sur le bouton, les chiffres ne changeront pas rapidement.
※ Si vous maintenez le bouton A enfoncé pendant 2 secondes ou plus, l'heure d'été sera réglée.

Passez à l'étape ④ pour le "Réglage de l'heure d'été" ou à ⑤ pour "Fin des démarches".

Réglage d'un fuseau horaire (suite)



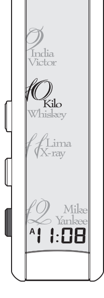
Réglage de l'heure d'été

Ajustez à l'heure d'été, si nécessaire.

→ Heure d'été (p.19)

Si vous appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes ou plus à l'état de l'étape ③ à la page précédente, l'heure d'été est activée (ON) ou désactivée (OFF).

Appuyez pendant 2 sec. ou plus sur le bouton. A



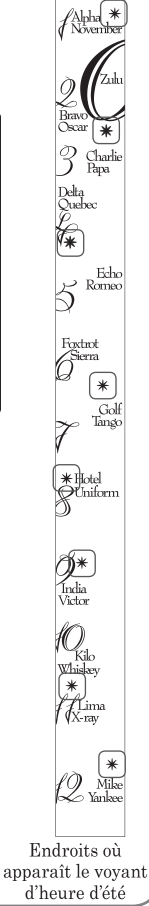
Quand l'heure d'été est activée, le voyant d'heure d'été "✳" apparaît près de l'indication de fuseau horaire et au-dessus de l'indication de l'heure ; le temps avancera [+ 1 heure].

A 11:08

OFF



ON



Endroits où apparaît le voyant d'heure d'été

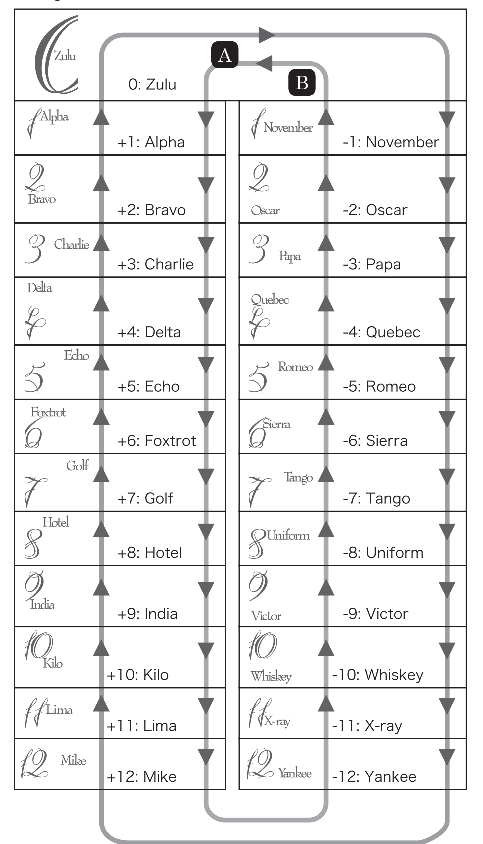


Fin des démarches

Une pression sur le bouton C fait revenir à l'affichage de l'heure après que tout le cadran a clignoté.

■ Séquence d'affichage des fuseaux horaires

A chaque pression sur le bouton, les fuseaux horaires changeront dans l'ordre suivant :



❖ Les villes/régions ayant un décalage horaire de +12 et –12 sont placées dans le même fuseau horaire sur la carte, mais leur date est différente.

Cette montre affiche les fuseaux horaires en +12h et –12h séparément.

❖ Utilisez le bouton A pour afficher les fuseaux vers –12 et le bouton B pour afficher ceux vers +12.

Fonction de démonstration

Une animation d'environ 55 secondes vous permet de profiter de divers graphiques sur le cadran à électrophorèse.

Appuyez une fois sur le bouton B pour lancer l'animation.



A la fin de l'animation, le cadran repasse automatiquement à l'affichage de l'heure.
Si vous appuyez sur un des boutons au cours de l'animation, elle s'arrête et le cadran repasse à l'affichage de l'heure.

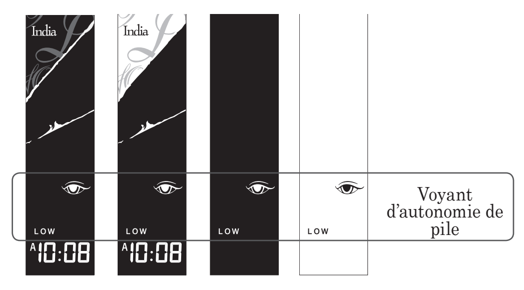
❖ L'opération est possible à partir de l'état d'affichage aussi bien du Mode Efficacité que du Mode Mystère.

❖ Si vous appuyez sur le bouton B en Mode Efficacité, le mode passe temporairement au Mode Mystère, puis l'animation est lancée.

❖ Les temps des divers fuseaux horaires seront affichés au cours de l'animation.

Fonction Indication d'autonomie de la pile

Quand la pile est épuisée, le voyant d'autonomie de la pile apparaît.
Contactez sans tarder le détaillant chez qui vous avez acheté la montre pour faire remplacer la pile par une neuve.



❖ Pendant que la fonction Indication d'autonomie de pile est activée, le cadran ne passe pas en Mode Mystère.

■ Autonomie de la pile

Une nouvelle pile assurera à la montre une autonomie d'environ 4 ans.
Cependant, cette durée est calculée en supposant que la fonction Démonstration est utilisée seulement une fois par jour. L'autonomie sera inférieure à 4 ans si d'autres fonctions sont utilisées.

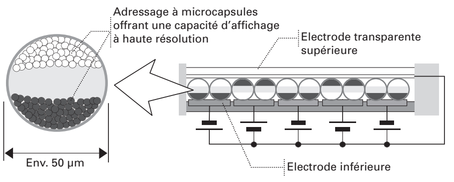
Cadran à électrophorèse

Cette montre fait appel à un “cadran à électrophorèse” pour son affichage. Ce nouveau type, appelé “papier électronique”, attire considérablement l’attention comme nouveau support d’affichage.

■ Caractéristiques de base du Cadran à électrophorèse

- Angle de vision de 180 degrés équivalent à celui d’une page imprimée. Niveau de lisibilité meilleur que celui d’un affichage à cristaux liquides (LCD).
- Contraste très supérieur comparé à un affichage LCD.
- Extrêmement mince (presque la moitié d’un affichage LCD), léger et souple.
- Grande taille d’affichage obtenue grâce à la flexibilité du support.
- Faible consommation électrique. L’affichage bénéficie d’un “effet mémoire” stable par nature qui n’exige aucun courant électrique pour maintenir une image.

■ Technologie de l’encre électronique



L’encre électronique est un matériau breveté, traité sous forme de pellicule en vue de son intégration dans des afficheurs électroniques. Procédant d’un concept révolutionnaire, l’encre électronique résulte de principes chimiques, physiques et électroniques, fusionnés pour créer un matériau nouveau. Les composants principaux de cette encre électronique sont des millions de microcapsules, ayant environ le diamètre d’un cheveu humain. Chaque microcapsule renferme des particules blanches à polarisation positive et des particules noires à polarisation négative, suspendues dans un fluide transparent. Quand un champ négatif est appliqué, les particules blanches “migrent” vers le haut de la microcapsule où elles deviennent visibles pour l’utilisateur. La surface apparaît alors blanche à cet endroit. Par ailleurs, un champ électrique contraire fait “migrer” les particules noires vers le bas de la microcapsule où elles sont cachées. En inversant ce processus, les particules noires apparaissent au sommet de la capsule et, par conséquent, la surface apparaît sombre à cet endroit.



Quand le cadran à électrophorèse est utilisé pendant de longues années, le contraste s’affaiblit et la lisibilité des indications diminue. Dans ce cas, veuillez contacter le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou le CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO pour obtenir le remplacement du cadran à électrophorèse par un neuf. Ce travail sera facturé, quelle que soit la période ou la couverture de la garantie.

Fiche technique

1. Fréquence de l'oscillateur à quartz
   .... 32.768 Hz (Hz = Hertz ou Cycles par seconde)
2. Précision (décalage mensuel moyen)
   .... Moins de 15 secondes
   (portée au poignet dans une plage de température de 5ºC à 35ºC)
3. Plage de température de fonctionnement
   .... Entre –5ºC et 60ºC (entre 0ºC et 50ºC pour l'affichage)
   * Le contraste de l'affichage diminue à une température voisine de 0ºC.
4. Support d'affichage
   .... Cadran à électrophorèse
5. Système de commande
   .... Entraînement statique
6. Pile
   ....Pile miniaturisée au lithium SB-T16 : 1 pièce
7. Autonomie de la pile
   .... Environ 4 ans
   (si la fonction Démonstration est utilisée une fois par jour)
   * L'autonomie de la pile indiquée ci-dessus vaut pour une nouvelle pile. La pile qui se trouve dans la montre au moment de l'achat est une pile de contrôle, insérée en usine pour vérifier le fonctionnement. Par conséquent, il se peut qu'elle soit épuisée avant la durée d'autonomie spécifiée.
8. Circuit électronique
   .... Oscillation, division de fréquence et entraînement : Circuit C-MOS, 2 pièces

❖ Spécifications sous réserve de changements sans préavis en raison d'améliorations éventuelles du produit.

■ Verre

Un verre en saphir de forme annulaire spéciale sans aucun joint a été réalisé pour cette montre grâce à des techniques très avancées. Un affichage curviligne particulier a ainsi été obtenu. Du fait de la largeur de la zone d'affichage, des microcapsules peuvent parfois être visibles, mais ceci n'affecte en rien les fonctions et/ou la qualité de la montre.

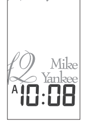
■ Troubles apparaissant par basse température

Si vous portez la montre par une température voisine de 0°C, il se peut que la lisibilité de l'affichage soit amoindrie temporairement ou que des moirés y apparaissent. Toutefois, il ne s'agit nullement d'une défaillance.

Quand ces affichages apparaissent

Si seuls l'heure actuelle et le fuseau horaire sélectionné sont affichés en lettres noires et que les autres fuseaux horaires sont affichés en gris :





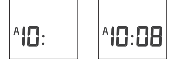
<u>L'affichage est passé en mode Changement de fuseau horaire.</u>

Une pression sur le bouton C ou un délai de 2 minutes ramènera le cadran à l'affichage de l'heure après un clignotement de tout le cadran.

Comme il se peut que le fuseau horaire ne soit pas correct, vérifiez l'indication et, au besoin, ajustez.
→ Réglage d'un fuseau horaire (p.20)

Exemple : Quand le fuseau horaire est India (Tokyo) et qu'il est 10h08 a.m. (matin).

Si "Heure" ou "Heure et Minute" est affiché sur le cadran horaire, mais que les graphiques d'arrière-plan n'apparaissent pas :

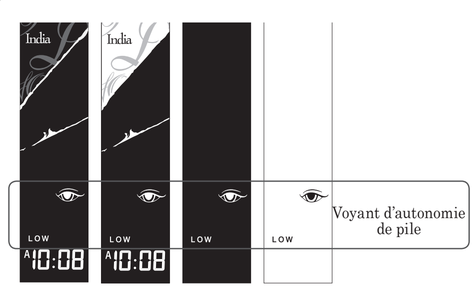


Exemple : S'il est 10h08 a.m. (matin)

<u>L'affichage est passé en mode de réglage de l'heure.</u>

Plusieurs pressions sur le bouton C ou une attente de 2 minutes feront revenir le cadran à l'affichage de l'heure.

Comme il se peut que l'heure ne soit pas correcte, vérifiez-la et, au besoin, ajustez-la.
→ Réglage de l'heure (p.14)



La fonction Indication d'autonomie de pile est activée.
Contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre pour faire remplacer la pile par une neuve.
→ Fonction Indication d'autonomie de pile (p.25)

Quand seul le "double point" clignote sur l'affichage horaire :



Il ne s'agit pas d'une défaillance.
Une pression sur le bouton B ou le bouton C ou une attente de 2 minutes ramènera le cadran à l'affichage horaire après un clignotement de tout le cadran.

Quand la zone d'affichage horaire est la suivante :



Il ne s'agit pas d'une défaillance.
Réinitialisez la montre.
→ Réinitialisation de la montre (p.32)

Guide de dépannage

Problème		Cause probable
Exactitude	La montre avance ou retarde temporairement.	La montre a été laissée longtemps dans un milieu très chaud ou très froid.
	L'heure affichée est d'une heure en avance ou en retard sur l'heure réelle.	Un fuseau horaire, différent de celui que vous souhaitez afficher, a été sélectionné.
		L'heure d'été a été programmée.
Fonctionnement	Impossible d'actionner le bouton C.	Le bouton n'a pas été actionné correctement en raison de sa structure rigide.
	Une réinitialisation du système n'est pas possible.	Les 3 boutons ont été actionnés simultanément pendant 3 secondes ou plus.
		Le bouton C n'a pas été relâché en dernier lieu.
	Vous ne savez pas comment agir en cours de fonctionnement.	. . . .
	Aucun résultat lorsqu'un des boutons est actionné.	La pile est épuisée.
Affichage	Rien n'est affiché.	La pile est usée.
	La montre affiche les données, mais elle s'est arrêtée.	
Autres	Le verre est estompé et ce voile subsiste.	Une infiltration d'eau s'est produite du fait de la détérioration du joint d'étanchéité, etc.

	Solution proposée
	Ce phénomène sera corrigé quand la montre sera replacée à une température normale. Si la montre ne retrouve pas son état normal, consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.
	Vérifiez le fuseau horaire et, au besoin, ajustez-le. Pour plus de détails, reportez-vous à “Liste des fuseaux horaires (p.27)”.
	Si un voyant ✷ apparaît près de l’affichage du fuseau horaire ou au-dessus de l’affichage horaire en Mode Efficacité, c’est que l’heure d’été est activée. Si le réglage de l’heure d’été n’est pas requis, désactivez (OFF) le réglage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage du fuseau horaire (p.16)."
	Pour éviter une pression accidentelle, le bouton C présente une structure voûtée. Sachez que la pression sur le bouton C est plus dure que sur les autres. Reportez-vous aux illustrations près des instructions de fonctionnement ou sous “Bouton C (p.9)” et évitez que votre doigt ou votre ongle ne soit coincé.
	Si vous appuyez simultanément sur les boutons pendant 3 secondes ou plus, le système peut être réinitialisé. Il n’est pas nécessaire d’actionner simultanément tous les boutons. Pour plus de détails, reportez-vous à “Réinitialisation de la montre (p.32)”.
	Quand vous relâchez les boutons, relâchez le bouton C en dernier lieu. Pour plus de détails, reportez-vous à “Réinitialisation de la montre (p.32) ”.
	Lors du réglage de l’heure ou lors du réglage du fuseau horaire, si 2 minutes se sont écoulées depuis la dernière pression sur un bouton, un délai se produit et l’état repasse à l’affichage de l’ heure. Après avoir attendu jusqu’à cet état, faites un nouvel essai.
	Vérifiez le voyant d’autonomie de la pile. Pour plus de détails, reportez-vous à “Fonction Indication d’autonomie de la pile (p.25)”.
	Contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre pour faire remplacer la pile par une neuve.
	Consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.

❖ En présence de problèmes autres que ceux ci-dessus, consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO.

En cas de fonctionnement anormal

Si un fonctionnement anormal se produit, réinitialisez le système en procédant comme suit :

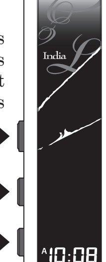
■ Réinitialisation de la montre

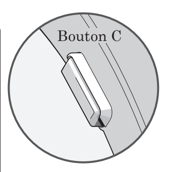


Initialisation du système

Maintenez tous les boutons enfoncés simultanément pendant 3 secondes ou plus, puis relâchez-les.

A ce moment, relâchez le bouton C en dernier lieu.





Pour éviter une pression accidentelle, le bouton C présente une structure voûtée. Sachez que la pression sur le bouton C est plus dure que sur les autres.

Lors d'une réinitialisation du système, le cadran fait place à l'affichage indiqué sur le côté droit de la page et la montre se remet en marche après que tout le cadran a clignoté.

Mode d'affichage : Mode Mystère
Fuseau horaire : Zulu : UTC/Londres
Temps : Début à 12h00 a.m.

❖ Si la durée pendant laquelle les boutons ont été actionnés simultanément est supérieure à 3 secondes ou plus, la réinitialisation du système peut être effectuée. Il n'est pas nécessaire de commencer à presser tous les boutons simultanément.



Réglage du fuseau horaire

Vérifiez le fuseau horaire et ajustez-le.
→ Réglage d'un fuseau horaire (p.20)

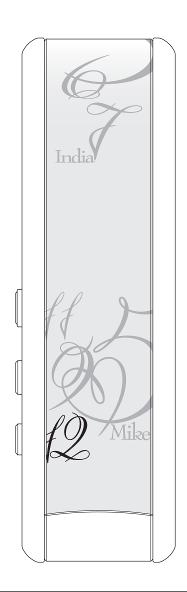


Réglage de l'heure

Vérifiez l'heure et ajustez-la.
→ Réglage de l'heure (p.14)

■ Cadran après réinitialisation du système

Après une réinitialisation du système, le cadran fait place à l'affichage indiqué ci-dessous et la montre se remet en marche après que tout le cadran a clignoté.





Mode d'affichage : Mode Mystère	
Fuseau horaire : Zulu	
	UTC/Londres
Temps : Début à 12h00 a.m.	

❖ Si cet affichage n'apparaît pas, c'est que le système n'a pas été réinitialisé. Dans ce cas, recommencez la démarche.

Garantie

Pendant une année à compter de la date de l'achat, nous garantissons un service gratuit de réparation/réglage en cas de défaut conformément aux règles de garantie ci-après, pourvu que la montre ait été utilisée correctement comme expliqué dans cette brochure.

■ Couverture de garantie

- Boîtier de la montre (mouvement, corps, verre)

■ Exceptions à la garantie

Dans les cas suivants, les services de réparation/réglage seront facturés, même pendant la période couverte par la garantie :

- Remplacement de la pile et changemenmt des accessoires
- Problèmes ou dégâts causés par accidents ou utilisation inappropriée
- Rayures et souillures causées par une utilisation normale
- Problèmes et dégâts causés par catastrophes naturelles, désastres, y compris incendie, inondation ou séisme
- Le certification de garantie est valide uniquement si tous les postes indispensables sont dument remplis. Nous ne prendrons pas en compte un certificat de garantie modifié ou falsifié, prévoyant des services de réparation gratuits.

Les services de réparation gratuits sont garantis uniquement pendant la période et selon les conditions, spécifiées dans le certificat de garantie. Ceci n'affecte pas les droits légaux spécifiques d'un consommateur.



■ Démarches de revendication de services de réparation gratuits

- Pour tout défaut couvert par la garantie, soumettez la montre avec le certificat de garantie ci-joint au détaillant chez qui vous avez acheté la montre.
- Si les services de réparation ne peuvent pas être assurés par le détaillant chez qui vous avez acheté la montre, contactez le CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO. Dans ce cas, le certificat de garantie ci-joint n'est pas requis.

■ Divers

- Sachez qu'en cas de réparation, le mouvement peut être remplacé et/ou le boîtier, le cadran ou le verre peut être réparé par des composants différents.

Service après-ventes

■ Pièces pour réparation

- Les pièces pour réparation de cette montre seront conservées habituellement pendant 7 ans.
- Il se peut qu'au besoin, certaines pièces différentes soient utilisées pour les réparations.

■ Remplacement de la pile

- Comme la structure de cette montre est spéciale, un traitement particulier est requis pour le remplacement de la pile. Contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO pour faire remplacer la pile par une neuve. Les travaux de remplacement seront toujours effectués à un CENTRE DE SERVICE SEIKO.

❖ Ne démontez jamais la montre, car ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement.

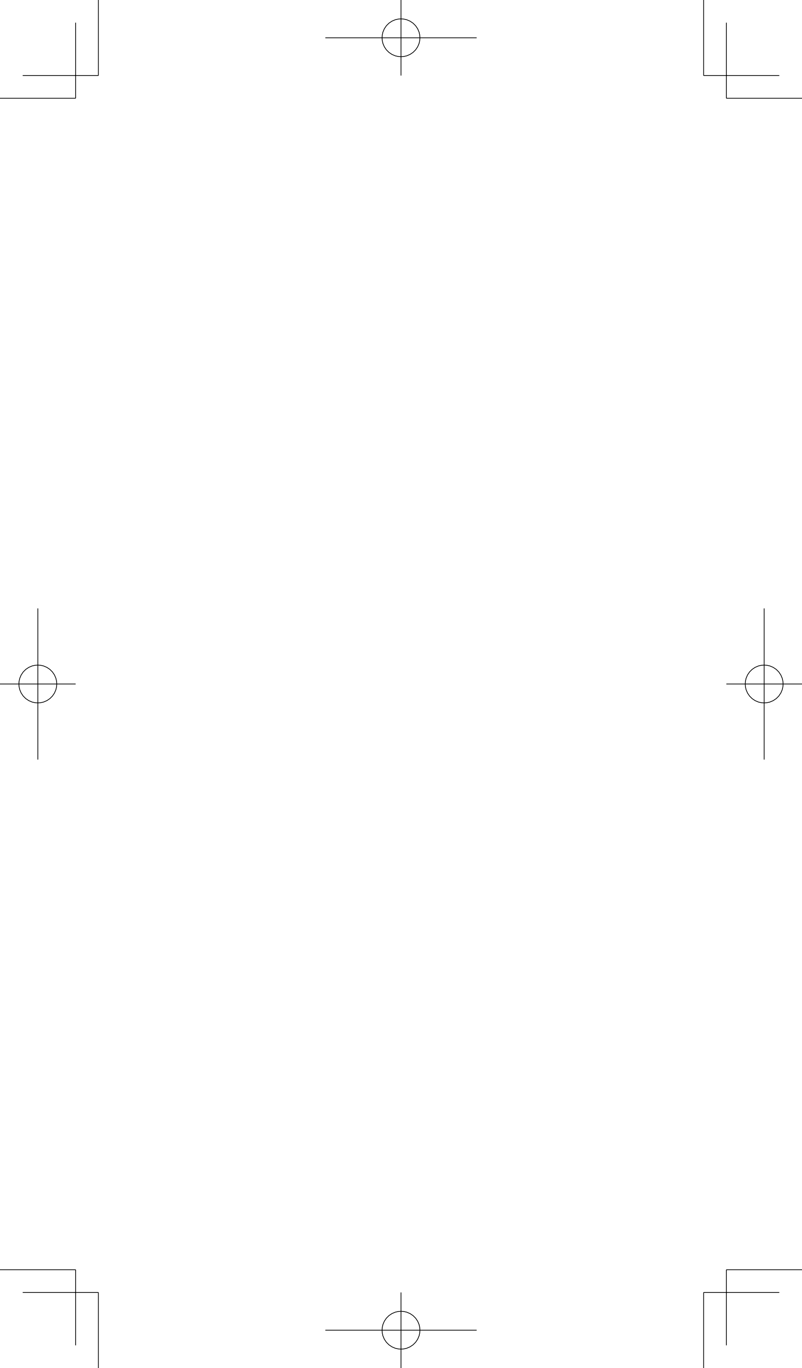
- La montre reçue par un détaillant sera envoyée par celui-ci au CENTRE DE SERVICE SEIKO pour le remplacement de la pile qui sera effectué avec le remplacement du joint d'étanchéité. Par conséquent, une dizaine de jours s'écouleront avant que la montre ne vous soit restituée.
- Le remplacement de la pile vous sera facturé, même s'il est effectué pendant la période de garantie.
- Si la montre ne fournit plus des informations correctes, elle devra être révisée.

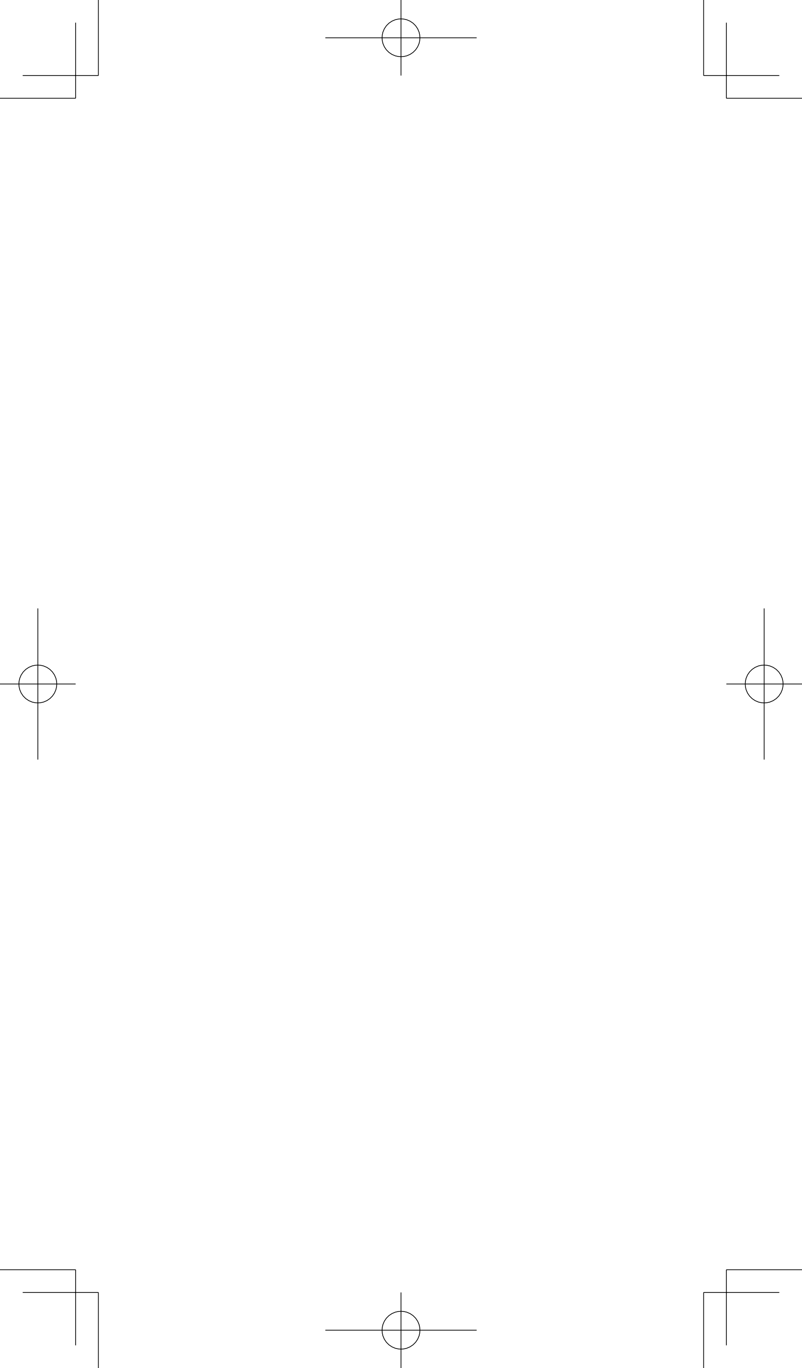
■ Remarques sur la révision

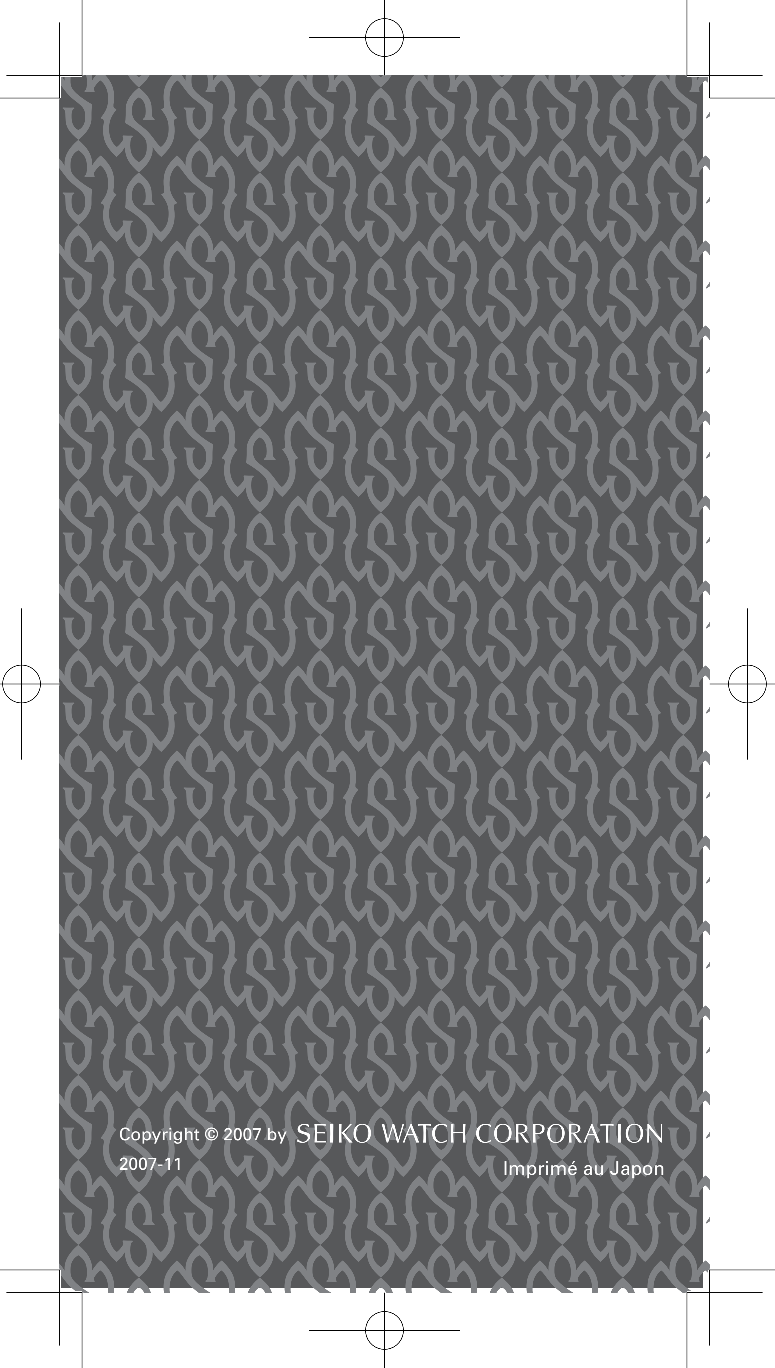
Cette montre est un instrument de précision. Si ses pièces manquent d'huile ou si elles sont usées, il se peut qu'elle s'arrête ou retarde. Dans ce cas, faites procéder à une révision de la montre.

■ Remarques sur la garantie et les réparations

- Contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO pour une réparation ou une révision.
- Pendant la période de garantie, soumettez le certificat de garantie pour bénéficier des services de réparation.
- La couverture de garantie est précisée dans le certificat de garantie. Lisez ce document attentivement et conservez-le en lieu sûr.






Copyright © 2007 by SEIKO WATCH CORPORATION
2007-11
Imprimé au Japon